



INSTRUCTIONS

-J00985

REV. 9-5-97

Kit Number 65096-98

XL 1200S HDI SETUP ADDENDUM

General

These parts are to be installed on 1998 XL 1200S HDI models.

Kit contents:

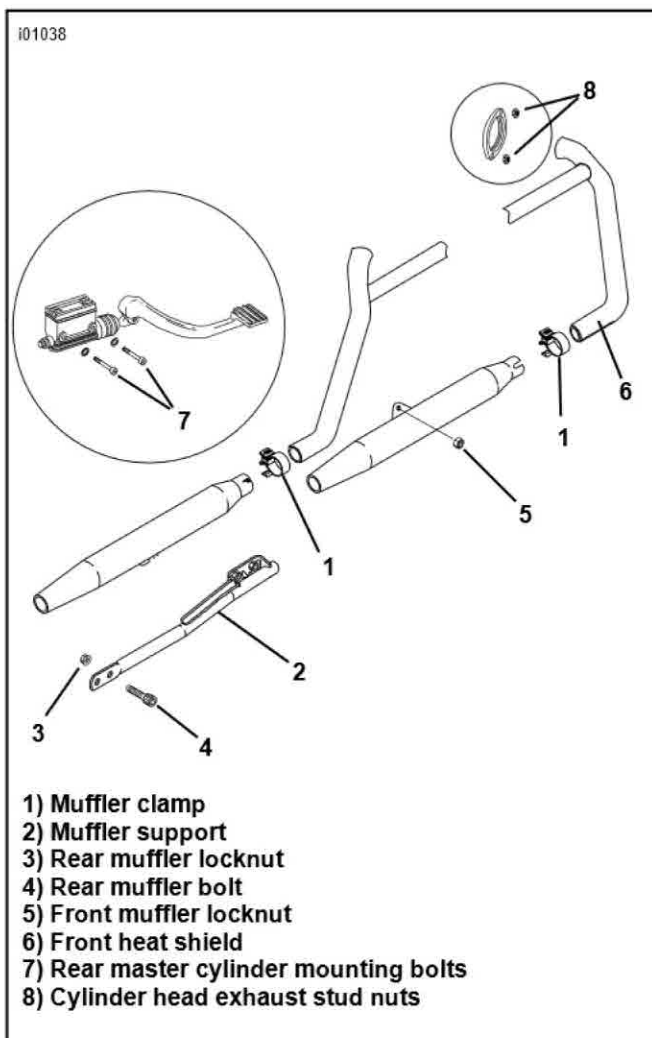
Qty	Description	Part Number
1	Front muffler	65193-98
1	Rear muffler	65312-98
1	#200 Main jet	27105-88
1	Jet needle	27278-93
2	Muffler clamps	65296-95
1	Locknut (for front muffler)	7844
1	Locknut (for rear muffler)	7531
1	Bolt (for rear muffler)	3201WA
1	Washer (for rear muffler)	6702
1	Noise label (HDI)	15364-98
1	Noise label (Australian)	15343-98A

⚠ WARNING

To avoid accidental start-up of motorcycle, and possible personal injury, disconnect the battery cables (negative cable first) before performing any of the following procedures. If the positive cable should contact ground with the negative cable installed, the resulting sparks may cause a battery explosion resulting in personal injury.

⚠ WARNING

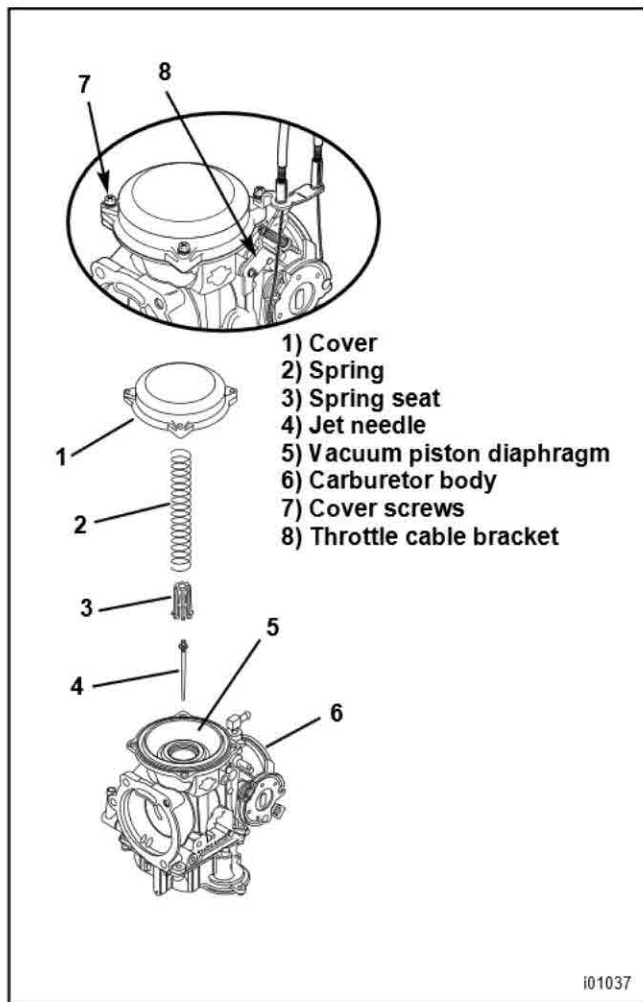
To avoid personal injury, do not smoke or allow open flame or sparks anywhere in the area when working on fuel system components. Gasoline is extremely flammable and highly explosive under certain conditions.



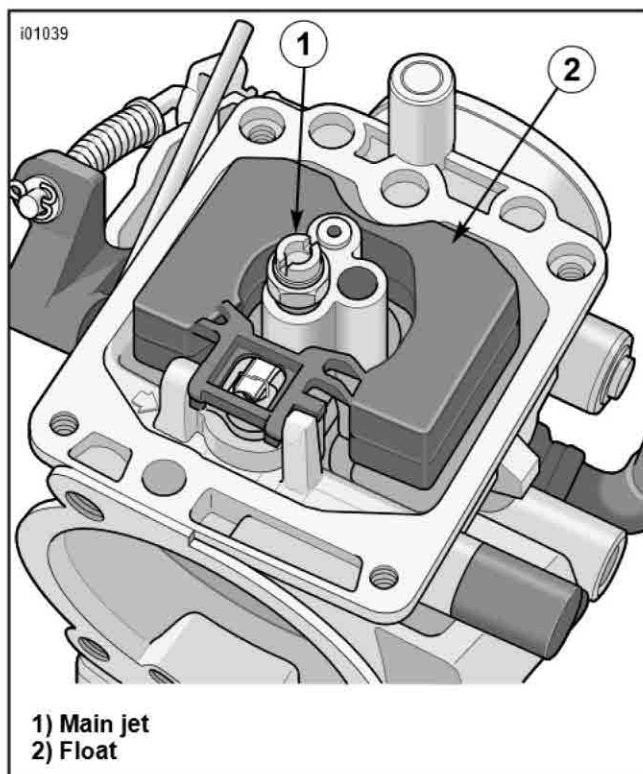
Installing Mufflers

- Loosen the following to allow installation:
 - Clamps holding front heat shield (6) in place
 - Front cylinder head exhaust stud nuts (8)
 - Rear master cylinder mounting bolts (7)
- Install front muffler with new muffler clamp (1) on head pipe. Position muffler flange over threaded mounting stud.
- Tighten nuts (8) on front cylinder head exhaust studs to 6-8 ft-lbs (8-11 Nm).
- Tighten muffler clamp (1) to 45-65 ft-lbs (61-81 Nm).
- Install locknut from kit (5) over mounting stud and tighten to 20-40 ft-lbs (27-54 Nm).
- Retighten front heat shield clamps.
- Position rear muffler with new muffler clamp on head pipe.
- Install bolt (4) and locknut (3) from kit through forward hole in muffler support and tighten to 10-15 ft-lbs (14-20 Nm).
- Tighten muffler clamp to 45-65 ft-lbs (61-81 Nm).
- Retighten rear master cylinder mounting bolts to 155-190 in-lbs (17.5-21.5 Nm).

Exhaust System



Changing Jet Needle



Changing Main Jet

Replacing Main Jet and Jet Needle

⚠ WARNING

To prevent fuel spills and possible personal injury, turn fuel valve **OFF** and drain fuel from carburetor float bowl into a suitable container by turning drain screw on float bowl.

1. Remove the following to allow installation:
 - Air cleaner cover and element
 - Air cleaner backplate
2. Remove carburetor body from manifold but leave all hoses and cables connected.
3. Remove the following to allow the carburetor top to be removed:
 - Four cover screws
 - Screw that attaches throttle cable bracket to carburetor
4. Carefully lift off the carburetor cover (1) being careful not to unseat the vacuum piston diaphragm (5) from its seat in the carburetor body.
5. Remove spring (2), spring seat (3), and needle (4).
6. Install needle from kit, and reinstall spring seat, spring and carburetor cover with throttle cable bracket. Reinstall screws removed in step 3.

NOTE

Check that vacuum piston diaphragm operates properly by lifting up on the vacuum piston. The piston should rise smoothly to the top and fall slowly back.

7. Remove the four screws that hold the float bowl to the carburetor and remove the float bowl.
8. Replace the existing main jet (1) with the main jet from kit (#200).
9. Reinstall float bowl with screws removed in step 7.
10. Position carburetor back on manifold.
11. Open the fuel valve and carefully inspect for leaks.
12. Replace air cleaner assembly.
13. Affix applicable noise label. See page 11.
14. Test ride motorcycle to check for proper operation.



ANLEITUNGEN

-J00985-G

REV. 9-5-97

ANHANG ZUR XL 1200S HDI-EINSTELLUNG

Allgemeines

Diese Teile müssen an 1998 XL 1200S HDI-Modellen eingebaut werden.

Inhalt des Bausatzes:

Anz.	Beschreibung	Bestell-Nr.
1	Vorderer Schalldämpfer	65193-98
1	Hinterer Schalldämpfer	65312-98
1	#200 Hauptdüse	27105-88
1	Düsenadel	27278-93
2	Schalldämpferschellen	65296-95
1	Gegenmutter (für vorderen Schalldämpfer)	7844
1	Gegenmutter (für hinteren Schalldämpfer)	7531
1	Schraube (für hinteren Schalldämpfer)	3201WA
1	Unterlegscheibe (für hinteren Schalldämpfer)	6702
1	Etikett mit Lärmhinweisen (HDI)	15364-98
1	Etikett mit Lärmhinweisen (Australien)	15343-98A

⚠️ WARNUNG

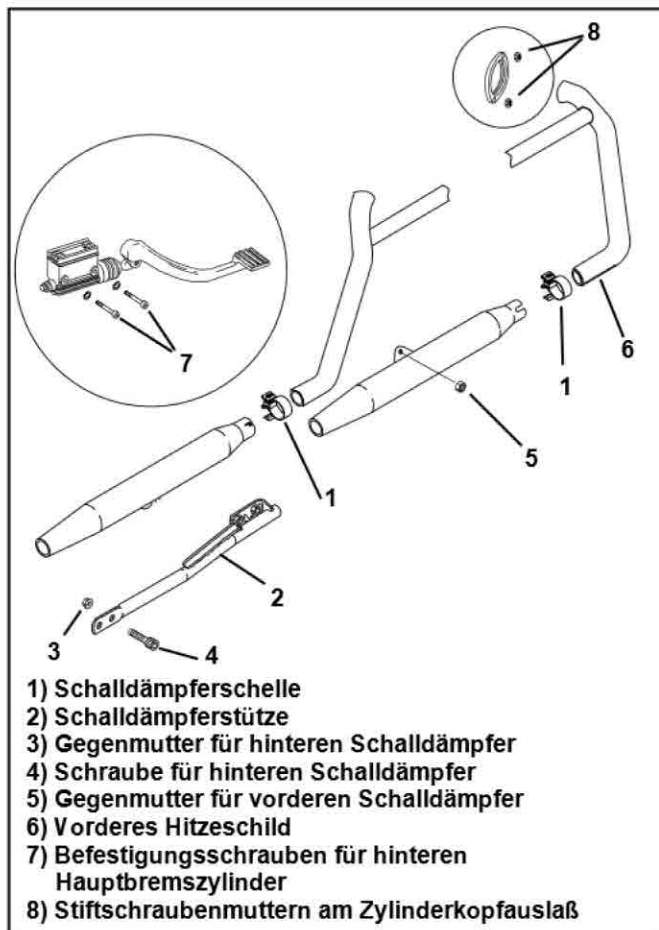
Damit das Motorrad nicht unversehens startet und Verletzungen verursacht, müssen vor der Durchführung der folgenden Arbeiten die Batteriekabel (das negative zuerst) abgeklemmt werden. Sollte das positive Kabel die Masse berühren, während das negative Kabel noch angeschlossen ist, können die entstehenden Funken eine Batterieexplosion und Verletzungen verursachen.

⚠️ WARNUNG

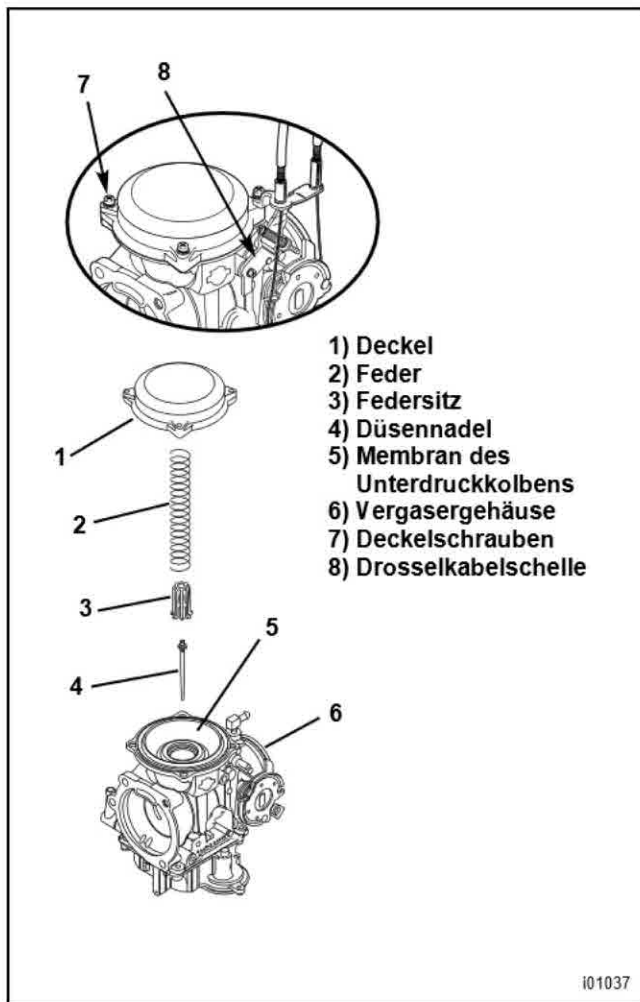
Um Verletzungen zu vermeiden, darf bei der Arbeit am Kraftstoffsystem darf nicht geraucht werden und es dürfen keine offenen Flammen oder Funken vorhanden sein. Kraftstoff ist leicht entzündbar und u. U. hochexplosiv.

Einbau von Schalldämpfern

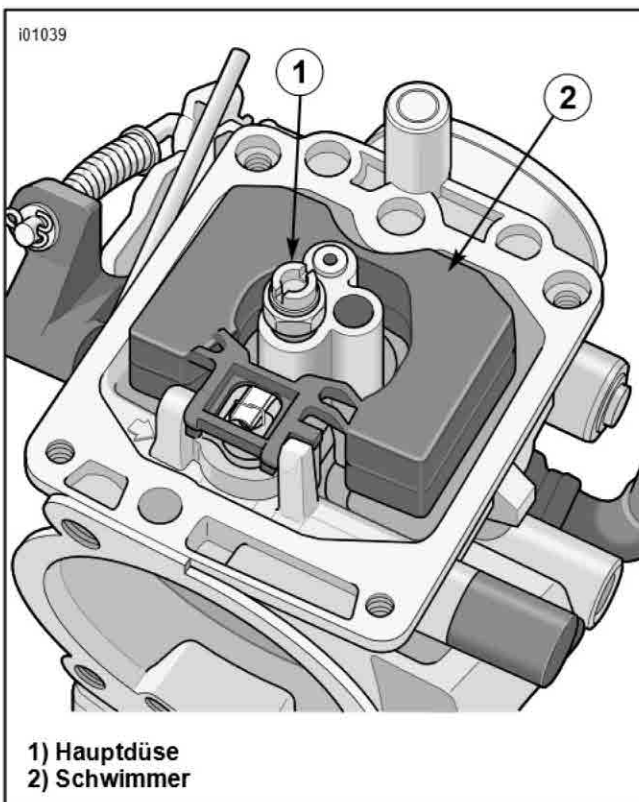
1. Zum Einbau die folgenden Teile lösen:
 - Schellen, die vorderes Hitzeschild (6) festhalten
 - Stiftschraubenmuttern am vorderen Zylinderkopfauslaß (8)
 - Befestigungsschrauben für hinteren Hauptbremszylinder (7)
2. Vorderen Schalldämpfer mit Hilfe einer neuen Schalldämpferschelle (1) am Zylinderkopfrohr anbringen. Den Schalldämpferflansch über die Stiftschrauben positionieren.
3. Muttern (8) an den Stiftschrauben am vorderen Zylinderkopfauslaß auf 8-11 Nm (6-8 ft-lbs) anziehen.
4. Schalldämpferschelle (1) auf 61-81 Nm (45-65 ft-lbs) anziehen.
5. Gegenmutter vom Bausatz (5) auf die Stiftschraube geben und auf 27-54 Nm (20-40 ft-lbs) anziehen.
6. Schellen des vorderen Hitzeschildes wieder befestigen.
7. Hinteren Schalldämpfer mit Hilfe einer neuen Schalldämpferschelle am Zylinderkopfrohr anbringen.
8. Schraube (4) und Gegenmutter (3) vom Bausatz durch das vordere Loch in der Stoßdämpferstütze einbauen und auf 14-20 Nm (10-15 ft-lbs) anziehen.
9. Schalldämpferschelle auf 61-81 Nm (45-65 ft-lbs) anziehen.
10. Befestigungsschrauben für hinteren Hauptbremszylinder auf 17,5-21,5 Nm (155-190 in-lbs) anziehen.



- 1) Schalldämpferschelle
- 2) Schalldämpferstütze
- 3) Gegenmutter für hinteren Schalldämpfer
- 4) Schraube für hinteren Schalldämpfer
- 5) Gegenmutter für vorderen Schalldämpfer
- 6) Vorderes Hitzeschild
- 7) Befestigungsschrauben für hinteren Hauptbremszylinder
- 8) Stiftschraubenmuttern am Zylinderkopfauslaß



Auswechseln der Düsennadel



Auswechseln der Hauptdüse

Einstellen der Hauptdüse und der Düsennadel

⚠️ WARNUNG

Um das Verschütten von Kraftstoff und mögliche Verletzungen zu vermeiden, das Kraftstoffzufuhrventil auf OFF (Aus) drehen und den Kraftstoff durch Drehen der Ablassschraube an der Schwimmerkammer in einen passenden Behälter ablassen.

1. Zum Einbau die folgenden Teile entfernen:
 - Luftfilterabdeckung und Filterelement
 - Luftfilterstützplatte
2. Vergasergehäuse vom Krümmer entfernen, aber alle Schläuche und Kabel angeschlossen lassen.
3. Zum Ausbau des Vergaserdeckels die folgenden Teile entfernen:
 - Vier Deckelschrauben
 - Schraube mit der Drosselkabelschelle am Vergaser befestigt ist
4. Den Vergaserdeckel (1) vorsichtig abheben und darauf achten, daß dabei die Membran des Unterdruckkolbens (5) nicht von ihrem Sitz im Vergaserkörper entfernt wird.
5. Feder (2), Federsitz (3) und Nadel (4) entfernen.
6. Die Nadel vom Bausatz einbauen, Federsitz, Feder und Vergaserdeckel zusammen mit Drosselkabelschelle wieder installieren. Die in Schritt 3 entfernten Schrauben wieder eindrehen.

HINWEIS

Den korrekten Betrieb der Membran des Unterdruckkolbens durch Anheben des Unterdruckkolbens prüfen. Der Kolben sollte sich ruhig nach oben bewegen und dann langsam zurückfallen.

7. Die vier Schrauben entfernen, mit denen die Schwimmerkammer am Vergaser befestigt ist und Schwimmerkammer entfernen.
8. Bestehende Hauptdüse (1) entfernen und Hauptdüse vom Bausatz (#200) einbauen.
9. Schwimmerkammer mit den in Schritt 7 entfernten Schrauben wieder einbauen.
10. Vergaser wieder am Krümmer anbringen.
11. Kraftstoffventil öffnen und sorgfältig auf Lecks inspizieren.
12. Luftfiltergruppe auswechseln.
13. Etikett mit Lärmhinweisen anbringen. Siehe Seite 11.
14. Mit Hilfe einer Probefahrt den korrekten betrieb des Motorrads überprüfen.



INSTRUCTIONS

-J00985-F

RÉV. 9-5-97

ADDENDA INSTRUCTIONS DE MONTAGE XL 1200S HDI

Généralités

Ces pièces doivent être installées sur les modèles 1998 XL 1200S HDI.

Contenu du kit :

Quantité	Désignation	Référence
1	Silencieux avant	65193-98
1	Silencieux arrière	65312-98
1	Gicleur principal n° 200	27105-88
1	Aiguille de gicleur	27278-93
2	Pincettes de silencieux	65296-95
1	Contre-écrou (pour silencieux avant)	7844
1	Contre-écrou (pour silencieux arrière)	7531
1	Boulon (pour silencieux arrière)	3201WA
1	Rondelle (pour silencieux arrière)	6702
1	Étiquette sur le bruit (HDI)	15364-98
1	Étiquette sur le bruit (Australie)	15343-98A

⚠ AVERTISSEMENT

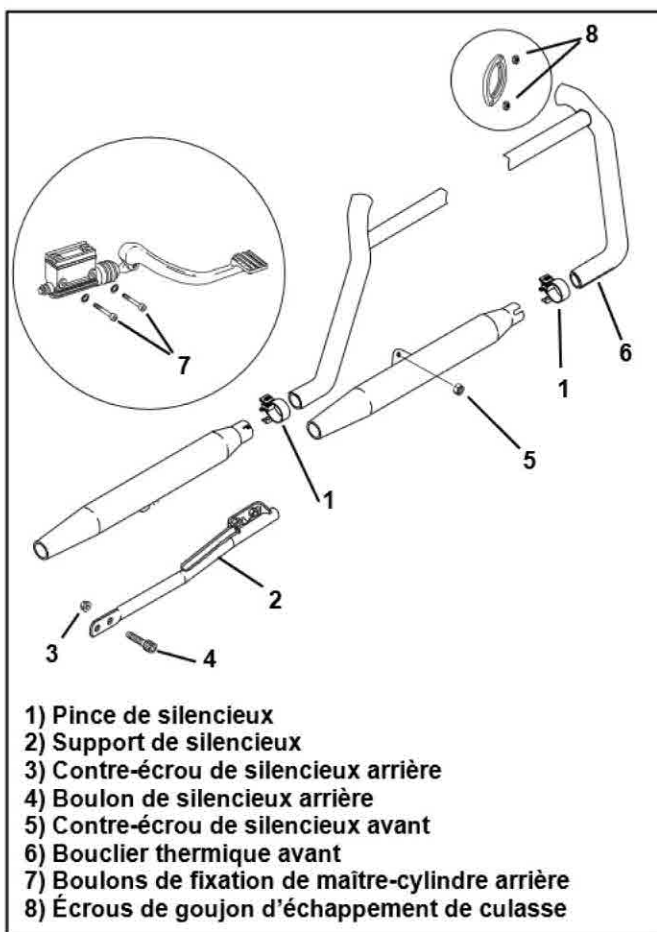
Pour éviter le démarrage accidentel de la moto et d'éventuelles blessures corporelles, débrancher les câbles de batterie (en commençant par le câble négatif) avant d'effectuer les étapes suivantes. Si le câble positif touchait la masse alors que le câble négatif est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie entraînant de graves blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT

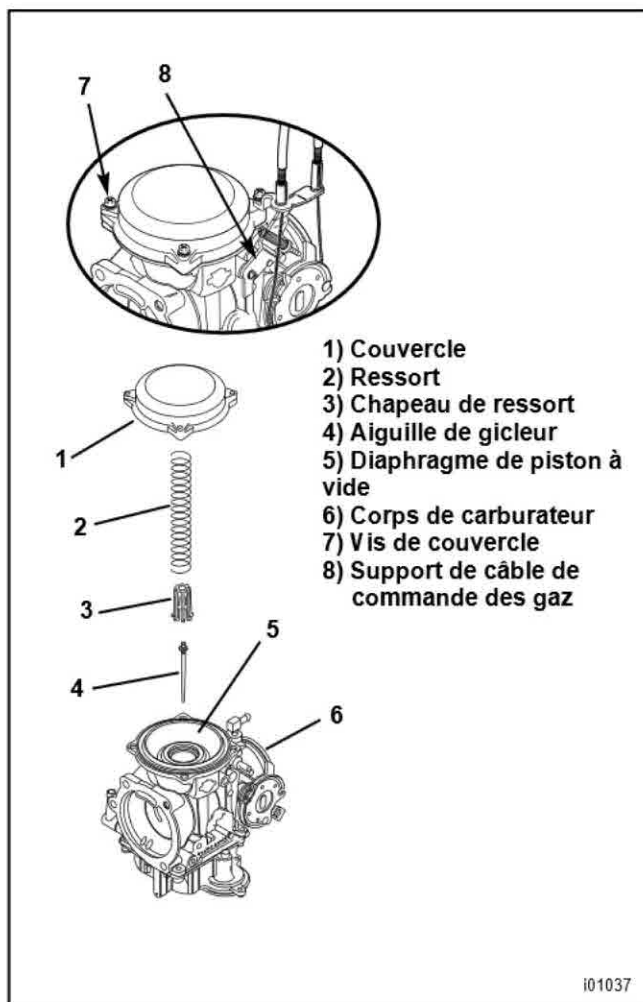
Pour éviter toute blessure corporelle, ne pas fumer ni autoriser de flamme nue ou d'étincelle dans la zone où l'on travaille sur des composants du système. L'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive dans certaines conditions.

Installation des silencieux

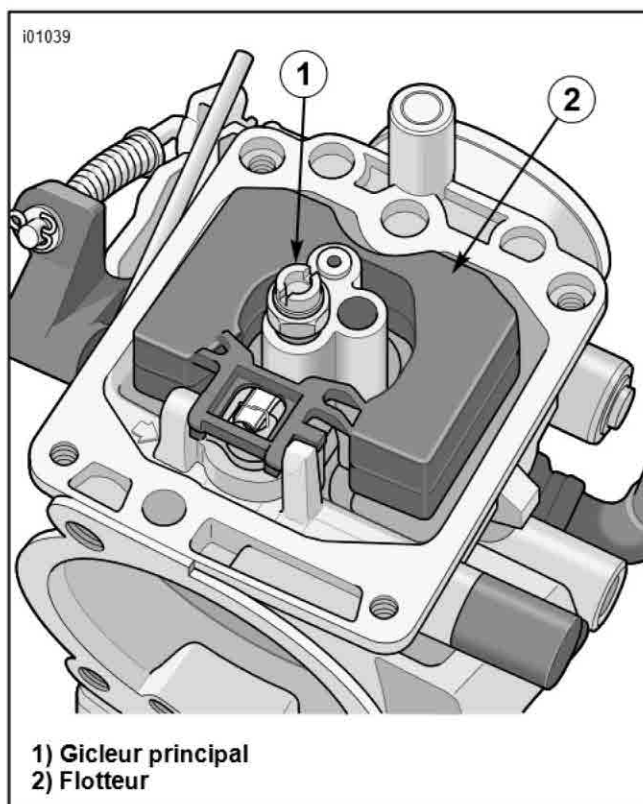
1. Desserrer les éléments suivant afin de permettre l'installation :
 - Pincettes qui maintiennent le bouclier thermique avant (6) en place
 - Écrous de goujon d'échappement de culasse avant (8)
 - Boulons de fixation de maître-cylindre arrière (7)
2. Installer le silencieux avant avec une nouvelle pince de silencieux (1) sur le tuyau d'amenée. Positionner la bride de silencieux sur le goujon de fixation fileté.
3. Serrer les écrous (8) sur les goujons d'échappement de culasse avant à un couple de 8 à 11 Nm (6 à 8 ft-lbs).
4. Serrer la pince de silencieux (1) à un couple de 61 à 81 Nm (45 à 65 ft-lbs).
5. Installer le contre-écrou du kit (5) sur le goujon de fixation et serrer à un couple de 27 à 54 Nm (20 à 40 ft-lbs).
6. Resserrer les pincettes de bouclier thermique avant.
7. Positionner le silencieux arrière avec la nouvelle pince de silencieux sur le tuyau d'amenée.
8. Installer le boulon (4) et le contre-écrou (3) du kit dans le trou avant dans le support de silencieux et serrer à un couple de 14 à 20 Nm (10 à 15 ft-lbs).
9. Serrer la pince de silencieux à un couple de 61 à 81 Nm (45 à 65 ft-lbs).
10. Resserrer les boulons de fixation du maître-cylindre arrière à un couple de 17,5 à 21,5 Nm (155 à 190 in-lbs).



- 1) Pince de silencieux
- 2) Support de silencieux
- 3) Contre-écrou de silencieux arrière
- 4) Boulon de silencieux arrière
- 5) Contre-écrou de silencieux avant
- 6) Bouclier thermique avant
- 7) Boulons de fixation de maître-cylindre arrière
- 8) Écrous de goujon d'échappement de culasse



Changement de l'aiguille de gicleur



Changement du gicleur principal

Remplacement du gicleur principal et de l'aiguille de gicleur

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout déversement d'essence et d'éventuelles blessures corporelles, mettre le robinet d'essence sur OFF et vider l'essence de la cuve du flotteur de carburateur dans un récipient adéquat en faisant tourner la vis pointeau de purge sur la cuve du flotteur.

- Retirer les éléments suivants afin de permettre l'installation :
 - Couvercle du filtre à air et élément
 - Plaque d'arrêt du filtre à air
- Retirer le corps du carburateur du manifold mais laisser tous les tuyaux et câbles connectés.
- Retirer les éléments suivants pour permettre la dépose du haut du carburateur :
 - Quatre vis de couvercle
 - Vis qui maintient le support de câble de commande des gaz au carburateur
- Soulever délicatement le couvercle du carburateur (1) en veillant à ne pas faire sortir le diaphragme du piston à vide (5) de son siège dans le corps du carburateur.
- Retirer le ressort (2), le chapeau de ressort (3) et l'aiguille (4).
- Installer l'aiguille du kit et remonter le chapeau du ressort, le ressort et le couvercle du carburateur avec le support de câble de commande des gaz. Remonter les vis qui ont été enlevées à l'étape 3.

REMARQUE

Vérifier que le diaphragme du piston à vide fonctionne correctement en soulevant le piston à vide. Le piston devrait s'élever uniformément vers le haut et retomber lentement.

- Retirer les quatre vis qui maintiennent la cuve du flotteur au carburateur et retirer la cuve de flotteur.
- Remplacer le gicleur principal existant (1) avec le gicleur principal provenant du kit (n° 200).
- Remonter la cuve de flotteur à l'aide des vis retirées à l'étape 7.
- Repositionner le carburateur sur le manifold.
- Ouvrir le robinet d'essence et inspecter attentivement pour voir s'il n'y a pas de fuite.
- Replacer l'ensemble de filtre à air.
- Apposer l'étiquette sur le bruit appropriée. Consulter la page 11.
- Faire un essai sur route pour vérifier le bon fonctionnement de la moto.



INSTRUCCIONES

-J00985-S

REV. 9-5-97

SUPLEMENTO AL MANUAL DE INSPECCIÓN Y PREPARACIÓN DE LOS MODELOS XL 1200S HDI

Información general

Estas piezas deben instalarse en los modelos XL 1200S HDI, 1998.

Contenido del juego:

Cantidad	Descripción	Pieza número
1	Silenciador delantero	65193-98
1	Silenciador posterior	65312-98
1	Surtidor (esprea) principal #200	27105-88
1	Aguja para el surtidor (esprea)	27278-93
2	Abrazaderas para los silenciadores	65296-95
1	Tuerca de seguridad (para el silenciador delantero)	7844
1	Tuerca de seguridad (para el silenciador posterior)	7531
1	Perno (para el silenciador posterior)	3201WA
1	Arandela (para el silenciador posterior)	6702
1	Etiqueta de aviso de ruido (HDI)	15364-98
1	Etiqueta de aviso de ruido (Australia)	15343-98A

⚠ ADVERTENCIA

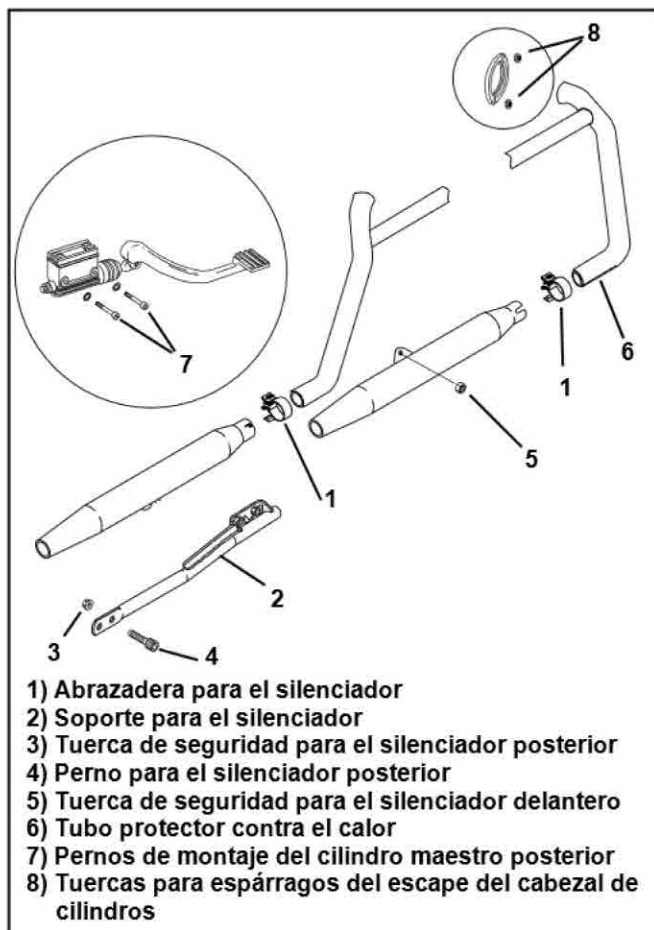
Para evitar que la motocicleta arranque accidentalmente y que usted pudiera sufrir lesiones personales, desconecte los cables de la batería (primero el cable negativo) antes de llevar a cabo cualquiera de los siguientes procedimientos. Si el cable positivo llegara a hacer contacto a tierra mientras el cable negativo estuviera todavía instalado, las chispas que se producirían causarían una explosión de la batería y lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA

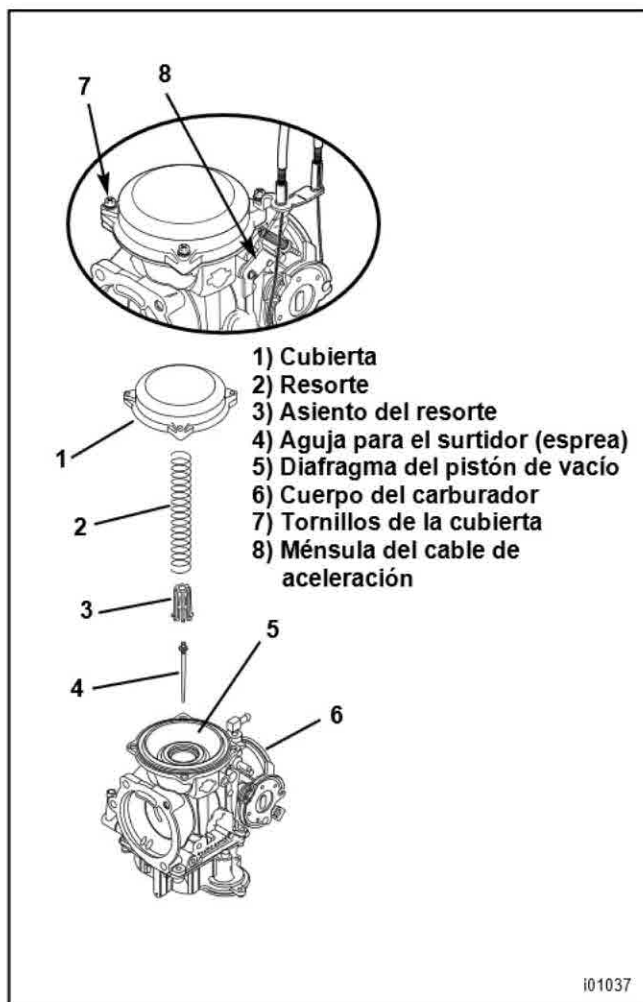
Para evitar lesiones personales no fume ni permita que existan llamas o chispas expuestas en el área, mientras trabaja con componentes del sistema de combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva bajo ciertas condiciones.

Instalación de los silenciadores

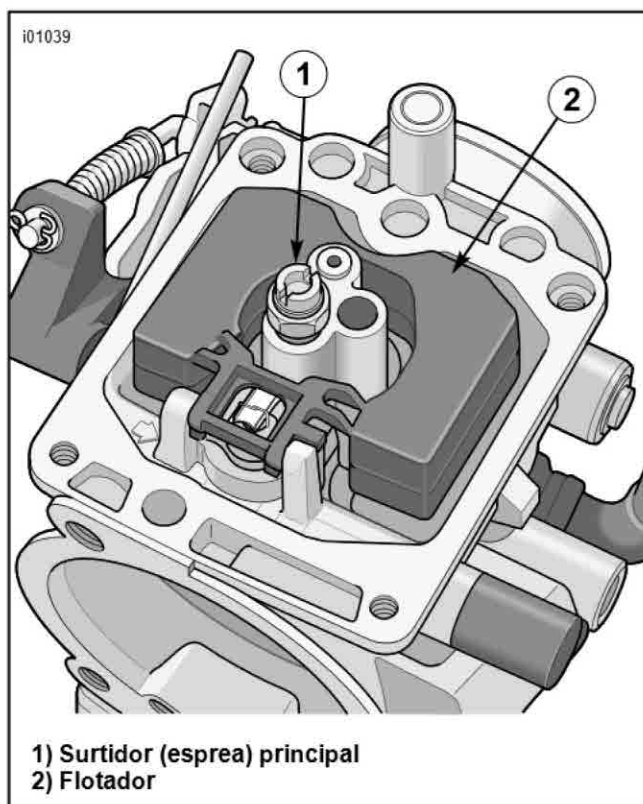
1. Afloje las siguientes piezas para poder realizar la instalación:
 - las abrazaderas que sostienen el tubo protector delantero contra el calor (6) en su lugar
 - las tuercas para espárragos del escape del cabezal delantero de cilindros (8)
 - los pernos de montaje del cilindro maestro posterior (7)
2. Instale el silenciador delantero con una nueva abrazadera (1) para el silenciador en el tubo del cabezal. Coloque la saliente del silenciador sobre el espárrago de montaje con cuerda.
3. Apriete las tuercas (8) en los espárragos del escape del cabezal delantero de cilindros a un par de torsión entre 8 y 11 Nm (6 y 8 pies-lbs).
4. Apriete la abrazadera del silenciador (1) a un par de torsión entre 61 y 81 Nm (45 y 65 pies-lbs).
5. Instale la tuerca de seguridad (5), incluida en el juego, sobre el espárrago de montaje y apriétela a un par de torsión entre 27 y 54 Nm (20 y 40 pies-lbs).
6. Vuelva a apretar las abrazaderas que sostienen el tubo protector delantero contra el calor.
7. Coloque el silenciador posterior con una nueva abrazadera para silenciador en el tubo del cabezal.
8. Instale el perno (4) y la tuerca de seguridad (3), incluidos en el juego, a través del orificio delantero en el soporte del silenciador y apriételos a un par de torsión entre 14 y 20 Nm (10 y 15 pies-lbs).
9. Apriete la abrazadera del silenciador a un par de torsión entre 61 y 81 Nm (45 y 65 pies-lbs).
10. Vuelva a apretar los pernos de montaje del cilindro maestro posterior a un par de torsión entre 17,5 y 21,5 Nm (155 y 190 pies-lbs).



- 1) Abrazadera para el silenciador
- 2) Soporte para el silenciador
- 3) Tuerca de seguridad para el silenciador posterior
- 4) Perno para el silenciador posterior
- 5) Tuerca de seguridad para el silenciador delantero
- 6) Tubo protector contra el calor
- 7) Pernos de montaje del cilindro maestro posterior
- 8) Tuercas para espárragos del escape del cabezal de cilindros



Cambio de la aguja para el surtidor (esprea)



Cambio del surtidor (esprea) principal

Cambio del surtidor (esprea) principal y de la aguja

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar derrames de combustible y posibles lesiones personales, cierre la válvula de combustible y vacíe el combustible de la cámara del flotador dentro de un recipiente adecuado haciendo girar el tornillo de vaciado que está en la cámara del flotador.

- Desmonte lo siguiente para poder realizar la instalación:
 - cubierta y elemento del purificador de aire
 - placa posterior del purificador de aire
- Separe el cuerpo del carburador del múltiple, pero deje todas las mangueras y los cables conectados.
- Desmonte lo siguiente para poder sacar la parte superior del carburador:
 - los cuatro tornillos de la cubierta
 - el tornillo que une la ménsula del cable de aceleración al carburador
- Levante con cuidado la cubierta del carburador (1) teniendo cuidado de no levantar el diafragma del pistón de vacío (5) de su asiento en el cuerpo del carburador.
- Saque el resorte (2), el asiento del resorte (3) y la aguja (4).
- Instale la aguja del surtidor (esprea), incluida en el juego, y vuelva a instalar el asiento del resorte, el resorte y la cubierta del carburador con la ménsula del cable de aceleración. Vuelva a instalar los tornillos que sacó en el paso 3.

NOTA

Revise que el diafragma del pistón de vacío funcione correctamente levantando el pistón de vacío. El pistón debe elevarse suavemente hasta arriba y volver a bajar lentamente.

- Saque los cuatro tornillos que sostienen la cámara del flotador al carburador, y desmonte la cámara del flotador.
- Cambie el surtidor (esprea) principal (1) instalado actualmente por el surtidor (esprea) principal (#200), incluido en el juego.
- Vuelva a instalar la cámara del flotador con los tornillos que sacó en el paso 7.
- Coloque de nuevo el carburador en el múltiple.
- Abra la válvula de combustible y revise con cuidado que no haya fugas.
- Vuelva a colocar el conjunto del purificador de aire.
- Coloque la etiqueta de aviso de ruido que corresponda. Vea la página 11.
- Lleva la motocicleta a un recorrido de prueba para asegurarse de que esté funcionando correctamente.



ISTRUZIONI

-J00985-I

REV. 9-5-97

AGGIUNTA AL MANUALE DI PREPARAZIONE PER I MODELLI HDI XL1220S

Informazioni generali

Le seguenti parti devono essere installate sui modelli HDI XL 1220S del 1998.

Contenuto del kit

Qtà.	Descrizione	N. parte
1	Marmitta anteriore	65193-98
1	Marmitta posteriore	65312-98
1	Getto principale #200	27105-88
1	Ago a getto	27278-93
2	Fascette per marmitta	65296-95
1	Controdado	7844
	(per marmitta anteriore)	
1	Controdado	7531
	(per marmitta posteriore)	
1	Bullone (per marmitta posteriore)	3201WA
1	Rondella	6702
	(per marmitta posteriore)	
1	Etichetta sui disturbi (HDI)	15364-98
1	Etichetta sui disturbi (Australia)	15343-98A

⚠AVVERTENZA

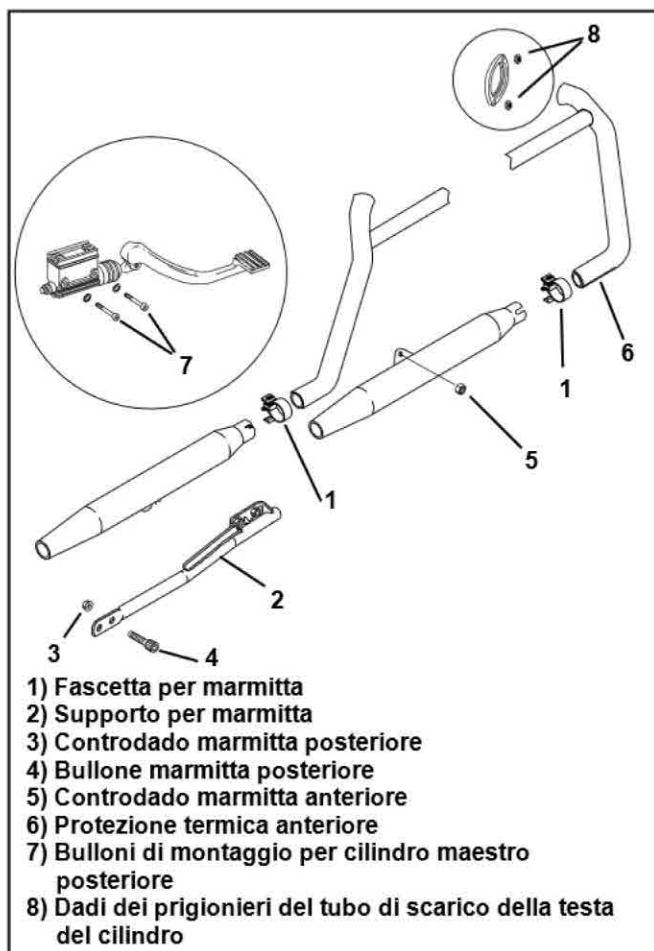
Onde evitare l'avviamento inavvertito della motocicletta con conseguenti lesioni, scollegare i cavi della batteria (cominciando da quello negativo) prima di eseguire le procedure riportate di seguito. Se il cavo positivo arriva a contatto con quello negativo installato, le scintille che ne risultano possono causare l'esplosione della batteria e lesioni agli astanti.

⚠AVVERTENZA

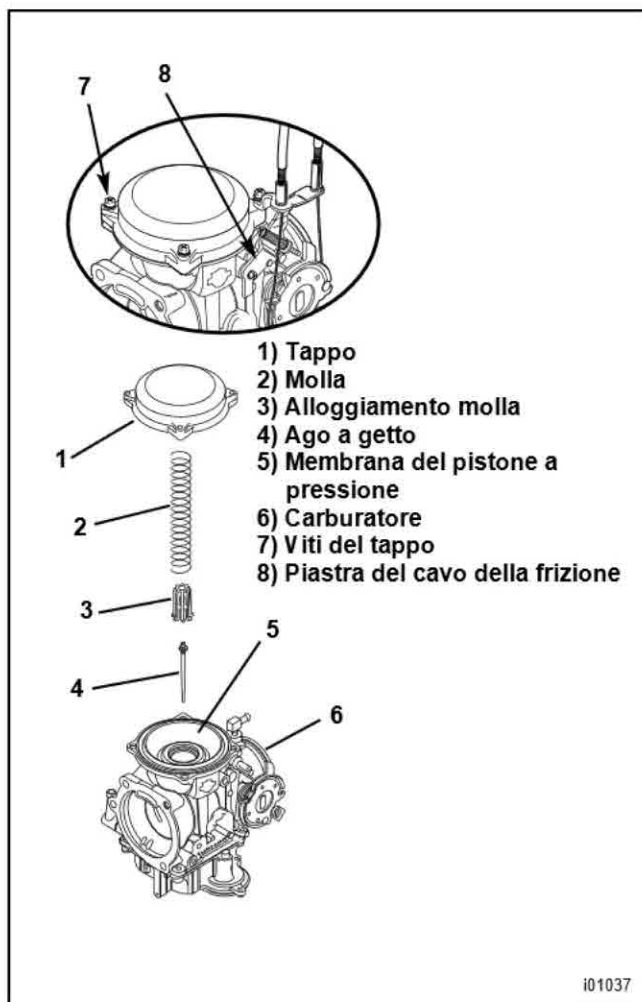
Dovendo intervenire sui componenti del sistema del carburante, non fumare e fare attenzione che non vi siano fiamme vive o scintille in prossimità della zona di lavoro, onde evitare lesioni. La benzina è estremamente infiammabile ed in talune condizioni può esplodere con molta rapidità.

Installazione delle marmitte

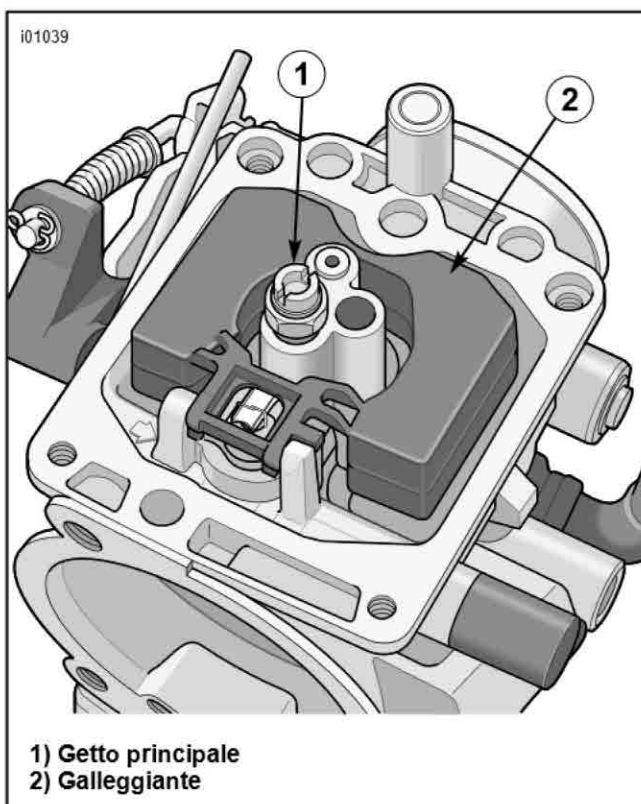
1. Per procedere all'installazione, allentare quanto segue:
 - le fascette che tengono la protezione termica (8) in posizione
 - i dadi dei prigionieri del tubo di scarico della testa del cilindro (8)
 - i bulloni di montaggio del cilindro maestro posteriore (7)
2. Installare la marmitta anteriore con la nuova fascetta (1) sul tubo di testa. Posizionare la flangia della marmitta sul prigioniero di montaggio filettato.
3. Serrare i dadi (8) sui prigionieri di scarico della testa del cilindro anteriore con una coppia di 8-11 Nm (6-8 piedi-libbre).
4. Serrare la fascetta della marmitta (1) con una coppia di 61-81 Nm (45-65 piedi-libbre).
5. Installare il controdado dal kit (5) sul prigioniero di montaggio e serrare con una coppia di 27-54 Nm (20-40 piedi-libbre).
6. Serrare nuovamente le fascette della protezione termica anteriore.
7. Posizionare la marmitta posteriore con la nuova fascetta sul tubo di testa.
8. Installare il bullone (4) ed il controdado (3) dal kit attraverso il foro anteriore nel supporto della marmitta e serrare con una coppia di 14-20 Nm (10-15 piedi-libbre).
9. Serrare le fascette per marmitta con una coppia di 61-81 Nm (45-65 piedi-libbre).
10. Serrare nuovamente i bulloni di montaggio del cilindro maestro posteriore con una coppia di 17,5-21,5 Nm (155-190 pollici-libbre).



- 1) Fascetta per marmitta
- 2) Supporto per marmitta
- 3) Controdado marmitta posteriore
- 4) Bullone marmitta posteriore
- 5) Controdado marmitta anteriore
- 6) Protezione termica anteriore
- 7) Bulloni di montaggio per cilindro maestro posteriore
- 8) Dadi dei prigionieri del tubo di scarico della testa del cilindro



Cambio dell'ago a getto



Cambio del getto principale

Sostituzione del getto principale e dell'ago a getto

⚠AVVERTENZA

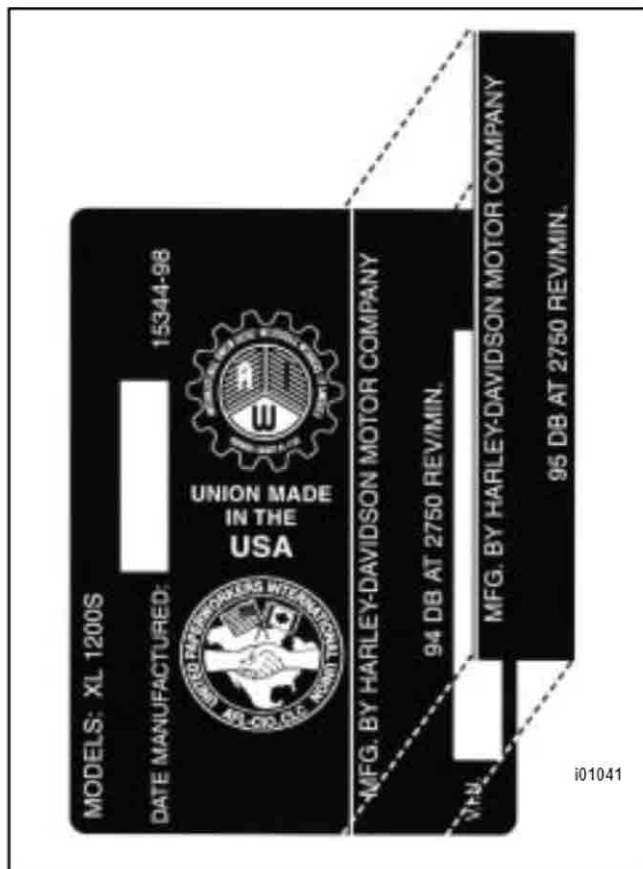
Onde evitare la fuoriuscita di carburante con conseguenti lesioni a persone, portare la valvola del carburante su OFF e spurgare tutto il carburante dalla coppa galleggiante del carburatore in un contenitore adatto facendo girare la vite di spurgo sulla coppa galleggiante.

1. Per consentire l'installazione, rimuovere quanto segue:
 - coperchio ed elemento del filtro dell'aria
 - piastra d'appoggio del filtro dell'aria.
2. Rimuovere il carburatore dal collettore, lasciando però tutti i tubi e cavi collegati.
3. Rimuovere quanto segue per consentire la rimozione della parte superiore del carburatore:
 - le quattro viti del tappo
 - la vite che attacca la piastra del cavo della frizione al carburatore
4. Sollevare con cura il tappo del carburatore (1) facendo attenzione a non spostare la membrana del pistone a pressione (5) dall'alloggiamento all'interno del carburatore.
5. Rimuovere la molla (2), l'alloggiamento della molla (3) e l'ago (4).
6. Installare l'ago dal kit e reinstallare l'alloggiamento della molla, la molla ed il tappo del carburatore con la piastra del cavo della frizione. Reinstallare le viti rimosse al punto 3.

NOTA

Controllare che la membrana del pistone a pressione funzioni correttamente sollevando il pistone a pressione. Questo dovrebbe sollevarsi liberamente fino in cima e quindi ridiscendere lentamente.

7. Rimuovere le quattro viti che fissano la coppa galleggiante al carburatore e rimuovere la coppa.
8. Sostituire il getto principale esistente con quello del kit (#200).
9. Reinstallare la coppa galleggiante con le viti rimosse al punto 7.
10. Posizionare nuovamente il carburatore sul collettore.
11. Aprire la valvola del carburante ed ispezionare attentamente che non vi siano perdite.
12. Sostituire il filtro dell'aria.
13. Attaccare l'etichetta sui disturbi di pertinenza. Vedere pagina 11.
14. Procedere al rodaggio della motocicletta per verificarne il corretto funzionamento.



Noise Label (HDI)

HDI models:

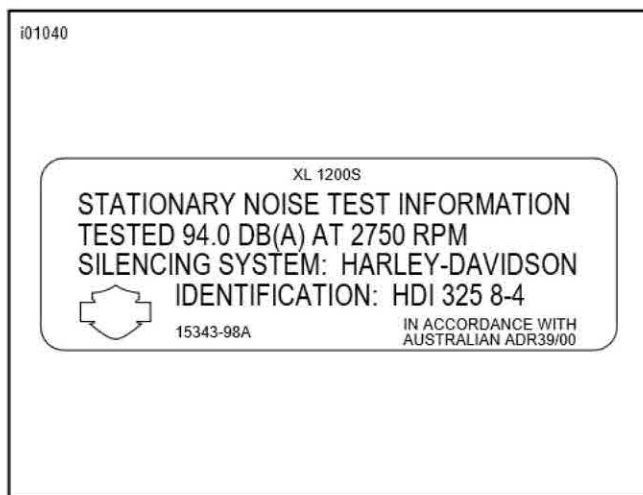
Place noise label from kit on top of existing VIN label as shown. VIN label is located on frame down tube.

Etikett mit Lärmhinweisen wie gezeigt über dem VIN-Etikett anbringen. Das VIN-Etikett mit der Fahrzeugnummer befindet sich auf dem Rahmenrohr.

Placer l'étiquette sur le bruit provenant du kit sur l'étiquette existante du numéro d'identification du véhicule. Cette dernière se trouve sur le tube de cadre descendant.

Coloque la etiqueta de aviso de ruido del juego sobre la etiqueta de aviso actual del VIN, como se muestra. La etiqueta de aviso del VIN está ubicada en el tubo vertical del cuadro.

Porre l'etichetta sui disturbi dal kit sopra l'etichetta VIN esistente, come riportato in figura. L'etichetta VIN è situata sulla trave discendente del telaio.



Noise Label (Australian)

Australian models:

Remove noise label from rear swing arm and replace with noise label from kit.